

**Plan de  
la ville inclus.**





# TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT ..... 12

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD ..... 13

## COMMENT Y ALLER ?

|                                  |    |                                   |    |
|----------------------------------|----|-----------------------------------|----|
| • EN AVION .....                 | 14 | • EN TRAIN .....                  | 18 |
| • PAR LA ROUTE .....             | 16 | • LES ORGANISMES DE VOYAGES ..... | 20 |
| • PAR LA ROUTE ET EN FERRY ..... | 18 | • UNITAID .....                   | 25 |

## ISTANBUL UTILE

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| • ABC D'ISTANBUL .....                          | 27 | • ITINÉRAIRES ET<br>INCONTOURNABLES .....         | 39 |
| • UN GUIDE D'ISTANBUL<br>EN TROIS PARTIES ..... | 27 | • LANGUE .....                                    | 40 |
| • AVANT LE DÉPART .....                         | 27 | • LIVRES DE ROUTE .....                           | 43 |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE .....                 | 31 | • MARCHÉS .....                                   | 44 |
| • BUDGET .....                                  | 33 | • MUSÉES, MONUMENTS<br>ET RUES PITTORESQUES ..... | 45 |
| • CLIMAT .....                                  | 34 | • PHOTO .....                                     | 46 |
| • COURANT ÉLECTRIQUE .....                      | 34 | • POSTE .....                                     | 46 |
| • DANGERS ET<br>ENQUINEMENTS .....              | 34 | • POURBOIRE .....                                 | 47 |
| • DÉCALAGE HORAIRE .....                        | 36 | • RESTAURANTS ET CAFÉS .....                      | 47 |
| • ENFANTS .....                                 | 37 | • SANTÉ .....                                     | 47 |
| • FÊTES, JOURS FÉRIÉS<br>ET FESTIVALS .....     | 37 | • SITES INTERNET .....                            | 49 |
| • HÉBERGEMENT .....                             | 38 | • TÉLÉCOMMUNICATIONS .....                        | 49 |
| • HORAIRES .....                                | 39 | • TRANSPORTS .....                                | 51 |

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

|  |    |                        |    |
|--|----|------------------------|----|
| • ACHATS .....   | 56 | • BARBIERS .....       | 61 |
| • ARCHITECTURE : UNE VILLE<br>EN PLEINE MUTATION ..... | 61 | • BOISSONS .....       | 62 |
|  |    | • CARAVANSÉRAILS ..... | 64 |

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| • CINÉMA .....                                | 64 | • MÉDIAS .....   | 79 |
| • CUISINE .....                               | 65 | • Votre TV en français : TV5MONDE                              |    |
| • DERVICHES TOURNEURS<br>(MEVLEVİ) .....      | 68 | • Euronews • Presse • Télévision                               |    |
| • ÉCONOMIE .....                              | 68 | • Radio • Liberté de la presse                                 |    |
| • GECEKONDU .....                             | 70 | • MOSAÏQUE .....   | 81 |
| • GÉOGRAPHIE .....                            | 70 | • MUSIQUE .....  | 82 |
| • HAMMAM .....                                | 71 | • NARGHILÉ .....   | 82 |
| • HAREM .....                                 | 71 | • NUITS CHAUDES .....  | 83 |
| • HISTOIRE (ABRÉGÉE)<br>DE LA TURQUIE .....   | 72 | • OTTOMANS .....   | 83 |
| • HISTOIRE D'ISTANBUL<br>EN TROIS ACTES ..... | 75 | • PERSONNAGES .....  | 84 |
| • ICONOCLASTE .....                           | 77 | • POPULATION .....   | 87 |
| • LANGUE FRANÇAISE<br>EN TURQUIE .....        | 77 | • RELIGIONS .....  | 88 |
| • MARCHANDAGE .....                           | 78 | • SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES .....                               | 91 |
|   |    | • SITES INSCRITS AU<br>PATRIMOINE MONDIAL<br>DE L'UNESCO ..... | 92 |
|   |    | • SPORT .....  | 93 |

## BIENVENUE À ISTANBUL : ADRESSES ET INFOS UTILES

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| • L'ARRIVÉE À ISTANBUL .....             | 94 | • PÉPINS .....                            | 97 |
| • INFOS TOURISTIQUES .....               | 97 | • TRANSPORTS .....                        | 98 |
| • SERVICES POSTAUX .....                 | 97 | • AGENCES DE VOYAGES .....                | 98 |
| • ADRESSES POSTALES .....                | 97 | • JOURNAUX ET LIVRES<br>EN FRANÇAIS ..... | 99 |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE .....          | 97 | • DIVERS .....                            | 99 |
| • REPRÉSENTATIONS<br>DIPLOMATIQUES ..... | 97 |   |    |

## LE VIEIL ISTANBUL

|   |     |  |     |
|---|-----|--|-----|
| • OÙ DORMIR ? .....   | 100 | hammam Haseki Hürrem • La<br>mosquée Bleue • Le musée des<br>Mosaïques • Le musée des Arts<br>turcs et islamiques • L'Hippodrome<br>• La citerne aux Mille et Une Col-<br>onnes • La citerne-basilique • Vers<br>le palais de Topkapı : la fontaine du<br>Sultan Ahmet III et la rue So-<br>ğukçeşme • Le palais de Topkapı<br>• Les Musées archéologiques • Le<br>parc de Gülhane : le musée d'His-<br>toire des sciences et techniques en<br>Islam |     |
| • OÙ MANGER À<br>SULTANAHMET ? .....                                  | 107 | • À VOIR AUTOUR DE LA PETITE<br>SAINTE-SOPHIE .....  | 133 |
| • OÙ MANGER PRÈS DU BAZAR<br>ÉGYPTIEN ? .....                         | 108 | • La mosquée de Sokollu Mehmet<br>Paşa • La Petite Sainte-Sophie<br>• Les ruines du port du Boucoléon  |     |
| • OÙ MANGER PRÈS DU GRAND<br>BAZAR ? .....                            | 109 | • À VOIR AUTOUR DU GRAND<br>BAZAR .....  | 134 |
| • OÙ MANGER À FATİH ? .....   | 110 | • De Sultanahmet au Grand Bar-<br>zar : la colonne de Constantin et  |     |
| • OÙ MANGER À SAMATYA<br>OU PRÈS DES REMPARTS ? .....                 | 110 |  |     |
| • OÙ DÉGUSTER DES<br>PÂTISSERIES ET AUTRES<br>DOUCEURS ? .....        | 111 |  |     |
| • OÙ BOIRE UN THÉ ?<br>OÙ FUMER LE NARGHILÉ ? .....                   | 111 |  |     |
| • OÙ BOIRE UN VERRE ? .....   | 112 |  |     |
| • OÙ PRENDRE UN BAIN<br>TURC ? .....                                  | 112 |  |     |
| • ACHATS .....  | 112 |  |     |
| • À VOIR À SULTANAHMET .....  | 113 |  |     |
| • Sainte-Sophie • De Sainte-Sop-<br>hie à la mosquée Bleue : l'ancien |     |  |     |

- la mosquée Nuruosmaniye • Le Grand Bazar • Le marché aux livres, la mosquée et la place de Beyazit : le musée de la Calligraphie et l'université d'Istanbul • La mosquée de Soliman le Magnifique • Kilise Camii • La mosquée de Kallender • La mosquée Bodrum
- **À VOIR DANS LE QUARTIER DE FATİH** ..... 140
    - La mosquée de Şehzade
    - L'aqueduc de Valens • L'église du Christ Pantocrator • La mosquée de Mehmet le Conquérant • Le musée Rezan Has • La mosquée de Sultan Selim et la citerne d'Aspar
    - La mosquée de Fethiye et le musée de Pammakaristos • Le Patriarcat grec orthodoxe et l'église Saint-Georges
  - **À VOIR AUTOUR DU BAZAR ÉGYPTIEN** ..... 144
    - Le port de Sirkeci et la mosquée Neuve • Le Bazar égyptien • Le marché aux plantes, poissons et oiseaux • Tahtakale • La mosquée de Rüstem Paşa • L'ancien hammam de Tahtakale • Le musée İş Bankası • Büyük Valide Hanı
  - **À VOIR DU CÔTÉ DES REMPARTS** ..... 146
    - Le quartier de Samatya : le marché aux poissons et l'église Saint-Jean-de-Stoudion • Le quartier de Yedikule : le château des Sept Tours, la porte Dorée • La porte du Canon : panorama 1453, la mosquée Takkeci İbrahim Ağa • De la porte du Canon à la Corne d'Or : le cimetière du champ de maïs, la mosquée de Mihrimah Sultan, les églises Saint-Sauveur-in-Chora et de Tekfursaray, le palais de Constantin Porphyrogénète, Eğrikapı, le quartier des Blachères, la mosquée de İvaz Efendi, le cimetière juif d'Hasköy, les tours d'Isaac Ange et d'Anemas, l'église Notre-Dame-des-Blachernes, la mosquée Atik Mustafa Paşa et l'église Saint-Dimitri-Canabé • La Corne d'Or : la mosquée et le tombeau d'Eyüp, le café Pierre Loti, Santral Istanbul, Miniaturk, le musée de l'Industrie, le pavillon des Miroirs

## L'ISTANBUL MODERNE

- **OÙ DORMIR ?** ..... 157
- **OÙ MANGER ?** ..... 159
- **OÙ DÉGUSTER DES PÂTISSERIES ET AUTRES DOUCEURS ? OÙ MANGER UNE GLACE ?** ..... 161
- **OÙ BOIRE UN THÉ ? OÙ FUMER LE NARGHILÉ ?** ..... 162
- **OÙ BOIRE UN VERRE ?** ..... 162
- **OÙ SORTIR LA NUIT ?** ..... 163
- **ACHATS** ..... 163

## L'ISTANBUL MODERNE PAS À PAS

- **À VOIR DE TAKSİM À TÜNEL** ..... 165
  - La place de Taksim • Le Musée militaire • L'église Sainte-Trinité • İstiklâl Caddesi • Le Cercle d'Orient • Karşı Sanat • Les passages • Le musée Doğançay • Çiçek Pasajı • Le marché aux poissons • Le passage Crespin • L'église Üç Horan et la tombe de Surp Agop • Le lycée de Galatasaray • La banque Yapı Kredi et l'Aznavur Pasajı • Le passage Hazzopoulos et l'église Panaya İsadonion • Mısır Apartmanı • L'église Saint-Antoine-de-Padoue • La galerie d'art Odakule • Le palais de France • Le palais de Hollande • Le temple calviniste • Le lycée français Pierre-Loti et l'église Saint-Louis-des-Français • Le palais de Venise et le tribunal de France • Le quartier des antiquaires • L'église catholique Sainte-Marie-Draperis • Le palais de Russie • Arter, Space of Art • Le temple anglican de Crimée • Doğan Apartmanı et la maison Camondo • Le passage Oriental, la maison Botter, le palais de Suède

et le passage des Chats • Le passage du Tunnel • Les Petits-Champs • Le musée de Péra • Le quartier Tarlabaşı • L'église melkite et l'église assyrienne Sainte-Marie • Le Pera Palas et le Grand Hôtel de Londres • Le palais Corpi • Autoban Gallery • La municipalité de Péra et la maison Freige

- **À VOIR DE TÛNEL AU PONT DE GALATA** ..... 173
- Galip Dede Caddesi • Le tekke

de derviches tourneurs et le musée Divan Edebiyatı • La tour de Galata • Les maisons levantines et l'ancienne prison anglaise • L'église Saint-Pierre-et-Saint-Paul • Le podestat génois et la maison Saint-Pierre • Les remparts génois • La mosquée des Arabes • Le Bedesten Fatih • Les escaliers et la maison Camondo, la maison Minerva et le Karaköy Palas • Karaköy Meydanı • Le Musée juif

## LE BOSPHORE ET LA MER DE MARMARA

- **LE BOSPHORE PAS À PAS...** ..... 178
- **... ET LA MER DE MARMARA** ..... 178

### LA RIVE OCCIDENTALE

- **LE PONT DE GALATA** ..... 180
- **KARAKÖY** ..... 180
  - Le lycée et l'église Saint-Benoît
  - L'église Surp Kevork Lusavoriç
  - Aya Panteleymon Kilisesi • Le Patriarcat orthodoxe turc • Kılıç Ali Paşa Camii, la fontaine et le pavillon Tophane • La mosquée de Nusretiye • Le musée d'Art moderne d'Istanbul
- **BEŞİKTAŞ** ..... 183
  - Le palais de Dolmabahçe • Le musée de la Marine • Le musée de la Peinture et de la Sculpture • Le kiosque des Tilleuls • Le parc de Yıldız • Le palais de Yıldız • La mosquée de Yıldız Hamidiye
- **ORTAKÖY** ..... 187
  - La mosquée Blanche d'Ortaköy et le pont Boğaziçi
- **LA FORÊT DE BELGRADE** ..... 189

### LA RIVE ASIATIQUE

- **ÜSKÜDAR** ..... 189
  - La mosquée de İskele • La mosquée de Şemsi Paşa • La mosquée de Atik Valide • La mosquée et le hammam de Çinili • La mosquée Şakirin • Dans les environs : le palais de Beylerbeyi et la tour de Léandre (ou tour de la Vierge)
- **KADIKÖY** ..... 191
  - La gare de Haydarpaşa • L'église grecque Ayia Efimia et l'église arménienne Surp Tavakor • Le Süreyya Operası • L'embarcadère de Moda

### LA CROISIÈRE SUR LE BOSPHORE

- **COMMENT FAIRE LA CROISIÈRE ?** ..... 196
- **À VOIR À L'ALLER EN BATEAU** ..... 197
  - Arnavutköy • Kuleli • Kandilli • Küçüksu • Rumeli Hisarı • Le musée Aşiyân • Anadolu Hisarı • Kanlıca • İstinye • Yeniköy • Le palais d'été du khévide d'Égypte à Çubuklu • Tarabya • Sarıyer • Rumeli Kavağı • La forteresse byzantine de Murat IV à Anadolu Kavağı
- **À VOIR AU RETOUR EN BUS** ..... 200
  - Le musée Sadberk Hanım à Büyükdere • Emirgân et le musée Sakıp Sabancı

## LES ÎLES DES PRINCES

- **COMMENT Y ALLER ?** ..... 201
- **À VOIR** ..... 201
  - Burgaz Ada
  - Heybeli Ada
  - Büyük Ada, le musée des îles des Princes et l'église du monastère Saint-Georges
  
- **INDEX GÉNÉRAL** ..... 215
- **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** ..... 223

### NOUVEAU ET IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE

Sauf exception, les *Guides du routard* bénéficient d'une parution annuelle à date fixe. Entre ces deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent modifier vos projets en voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site ● [routard.com](http://routard.com) ● et plus particulièrement les dernières *Actus voyageurs*.